

РЕДКИЕ КНИГИ КАК ИСТОЧНИК ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ (по материалам информационных центров Казахстана)

Книга и книжная культура являются проявлением духовной жизни общества. Казахская книга, являясь гарантом функционирования казахского языка, сыграла огромную роль в просвещении народа, развитии языка и литературы, в общественной и научной жизни республики.

За годы независимости казахская книга внесла свой вклад в становление нового Казахстана, оказывала содействие оформлению общественных, государственных, гуманистических, духовных идеалов. Это не только вклад в развитие казахской культуры, но и форма присутствия Казахстана в сознании мира.

По инициативе Президента Республики Казахстан Нурсултана Абишевича Назарбаева в 2004 году была принята Государственная программа «Культурное наследие», являющаяся основным документом в сфере развития духовной и образовательной деятельности, обеспечения сохранности и эффективного использования мирового и национального культурного наследия.

Отечественная наука сделала немало в области изучения истории книжной культуры. Свидетельством этого является выход в свет ряда монографий, сборников научных статей, учебных пособий.

Вместе с тем следует отметить, что к числу малоисследованных проблем относится история изучения редких книг и рукописей из фондов библиотек, музеев и архивов.

Коллекции редких книг и рукописей отражают экономическое и культурное развитие страны в определенный исторический период. Поэтому вполне закономерен интерес к редким книгам как к памятникам письменности, запечатлевшим историю отечества.

Ведущими исследовательскими центрами в области изучения книжных памятников и рукописей являются крупнейшие библиотеки и музеи Казахстана.

Для Национальной библиотеки Республики Казахстан вопросы сохранности фондов имеют первостепенное значение в связи с ее мемориальной функцией. В период становления казахской государственности огромный пласт письменного исторического наследия нуждается не только в реставрационных

мероприятиях. Не менее важной задачей Национальной библиотеки является использование письменных памятников, отражающих богатую историю народов Казахстана, в своих общегосударственных и общенациональных мероприятиях.

В целях сохранности фондов в стране была создана программа «Сохранение и использование книжных и рукописных памятников в библиотеках республики». На основе ее была разработана одна из основных программ Национальной библиотеки «Память народа», целью которой является формирование наиболее полной коллекции документов, включая редкие книги и рукописи в Казахстане и изданных за его пределами, создание для будущего поколения памятников документального письменного наследия с обеспечением широкого доступа к ним.

Для реализации программы «Память народа» были осуществлены поездки по поиску и сбору информации о редких книгах и рукописях в города Казань, Москву, Оренбург, Семей, Санкт-Петербург, Ташкент, Уфу. В 1998 году был издан сводный международный каталог «Казахская книга до 1917 года».

Национальной библиотекой разработаны проекты «Книжные памятники Республики Казахстан» и «История создания рукописной книги на территории Казахстана». Формами деятельности по реализации этих проектов являются ежегодные летние комплексные историко-археографические, тематические научно-исследовательские экспедиции по записыванию устной истории, стационарная работа в городе по обработке полученных сведений. Задачей организации археографических исследований является выявление и сбор книжных памятников.

В фонде редких книг и рукописей насчитывается 25 тысяч особо ценных экземпляров на русском, казахском и других восточных языках. В особые собрания выделены книги XVI—XVIII вв., старопечатные книги, книги эпохи Петра I, напечатанные гражданским шрифтом, книги, изданные известными западноевропейскими книгоиздательскими фирмами (Альды, Эльзевиры, Этьена).

Среди русских книг следует отметить рукописное «Евангелие» на пергаменте, «Грамматику» Мелетия Смотрицкого, многотомную «Российскую Вивлиофику» Н.И. Новикова, «Арифметику» Л. Магницкого (1703 г.). Имеются издания Российской Академии с момента организации при ней типографии, первые прижизненные издания А.С.Пушкина,

И.А. Крылова, Н.В. Гоголя, М.Ю.Лермонтова, поэтов пушкинской плеяды А.А.Дельвига, Н.М.Языкова, П.А.Вяземского и т.д.

Самым многочисленным в этом фонде является раздел истории. Здесь имеются труды выдающихся ученых-исследователей Г.Миллера, Н.П.Рычкова, Г.Н.Потанина, А.Левшина, В.Н.Татищева и др.

Много работ об исследовании Центральной Азии и Казахстана, начиная с экспедиции П.С. Палласа до исследований Н.М.Семенова-Тянь-Шанского. Все они оставили интересные путевые заметки и сочинения, представляющие огромный научный интерес и не потерявшие своего значения до наших дней.

Описания путешествий российских ученых являются очень ценными источниками. С одной стороны, они обычно лишены идеологических ограничений и представляют собой описание непосредственно увиденного материала. С другой стороны, российские ученые стремились придать своим описаниям, по возможности, системный характер, рассмотреть разные стороны жизни в регионе: культуру, просвещение, нравы, обычаи и т.д.

Внимание российских ученых в основном было направлено на изучение почвы, растительного и животного мира, астрономические наблюдения и проч.

Фонд редких книг и рукописей содержит богатую коллекцию восточных рукописей XII—XIX веков по истории, географии, медицине, математике, философии, суфизму, языкознанию и т.д. Среди них особое место занимают поэтические произведения Низами, Навои, Фирдоуси, Хафиза и др.

Значительное число рукописей этого фонда написано на новоперсидском языке. История литературы на этом языке насчитывает более XII веков, и почти XI веков эта литература существует в виде рукописей [7, с. 3].

Известный иранист О.Ф. Акимушкин, говоря о роли рукописной книги в сохранении письменной литературы Ирана и сопредельных с ним народов, пишет: «Более того, можно сказать, что все обилие и исключительное разнообразие персидской словесности дошло до наших дней благодаря рукописи, страницы которой донесли до нас обширный эпос и блистательную поэзию, народные предания и математические формулы, данные о движении светил и медицинские рецепты,

философские системы и мистические откровения, историческую правду и добросовестный вымысел» [2, с. 74].

В рукописном фонде представлены также труды исследователей истории, экономики, литературы, искусства, философии Востока: Ш.Валиханова, А.Диваева, Н.И.Ильминского, П.М. Мелиоранского, И. Алтынсарина. Имеются коллекции трудов В.В. Радлова, В.В.Бартольда, Н.Н.Пантусова.

Среди богатейших книжных и рукописных фондов Национальной библиотеки особое место занимает коллекция «Казахстаника». Это уникальное в своем роде собрание включает в себя фонд казахской книги и литературу о Казахстане.

Организация исследовательской работы по истории казахской рукописной и печатной книги, проблема ее сохранения, продолжение формирования максимально полного репертуара казахской книги в рамках реализации Государственной программы Республики Казахстан «Культурное наследие» стоят перед информационно-библиотечными центрами страны как основные задачи. Не менее важным является накопление электронных информационных ресурсов казахской книги, ориентированной на исследовательскую и творческую работу, предоставление доступа к ним, тесного сотрудничества библиотек, музеев и архивов по созданию и развитию взаимовыгодной системы обмена информацией.

Одной из задач Национальной библиотеки Республики Казахстан является издание серий печатных каталогов из коллекций фонда редких книг и рукописей. В последние годы в этом направлении Отделом редких книг и рукописей изданы: «Каталог печатных книг на казахском языке арабской графикой» (1841—1932 гг.), включающий обзорную статью, библиографический список с аннотациями на дореволюционные издания (1449 названий) и вспомогательные указатели [4]; «Каталог казахской печатной книги латинской графикой» (1928—1941 гг.), включающий 2071 наименование книг по философии, психологии, логике, религии, общественно-политической науке, языкознанию и естествознанию [5]. Авторы и названия книг написаны латинской графикой, транслитерированные на современную графику в полном библиографическом описании. Каталог отражает особенности казахской книги в латинской графике: новые издательства и типографии, ранее не упоминаемые в научной литературе, создание книжных серий и коллекций, улучшение полиграфического оформления, появление

художников-иллюстраторов, расширение тематики, включая искусство, естественные науки, увеличение изданий художественной литературы, особенно переводной, рост тиражей.

Впервые в истории Национальной библиотеки Республики Казахстан был подготовлен и издан каталог рукописей на персидском языке (2008 г.). В него включены 112 наименований, даны краткое описание и научная характеристика каждой рукописи, а также оценка исторической и культурной значимости наиболее ценных экземпляров. Каталог составлен на высоком научном уровне. Авторами являются известный востоковед Сафар Абдулло и специалист по персидскому языку и литературе С.М. Бакир Камаледдини [7].

В 2011 году вышел в свет второй каталог персидских книг, который содержит описание 247 печатных книг из коллекции фонда редких книг и рукописей Национальной библиотеки Республики Казахстан [7]. Эти книги были изданы в Иране, Индии, Турции, России, Грузии, Англии, Франции, государствах Центральной Азии и т.д. Самым ранним изданием данной коллекции является перевод «Библии» на персидский язык, который был опубликован в 1815 г. Самое позднее издание — факсимиле руба'и Омара Хайама, вышедшее в свет в 1959 году. Персидские книги из собрания фонда рукописей и редких книг Национальной библиотеки Республики Казахстан представляют собой как литографированные, так и типографские издания, разнообразные по тематике. Литографированные книги выходили в свет в странах Центральной Азии и Индии.

Составителями выделены такие основные разделы как история, география, ислам, грамматика, толковые словари, поэзия, антология, проза, переводы из восточной и французской литературы, исследования по персидской литературе, учебники, энциклопедии и т. д.

Одним из известных исследовательских центров по истории книжной культуры является Научная библиотека Республиканского государственного предприятия «Ғылым ордасы» (далее — РГП). В состав фонда отдела редких книг, рукописей и казахской литературы входят: научная литература на казахском языке XIX—XX вв.; редкие издания русской книги — прижизненные издания, редкие книги старославянской печати; гражданская печать XVII—XVIII вв.; книги, имеющие замечательные признаки по художественному оформлению и полиграфическому исполнению; издания XVI—XIX вв.; восточные

издания XII—XIX вв.; фонд «Казахстаника», куда входят материалы с автографами, фотодокументы; фонд рукописей — большое собрание фольклорных материалов, рукописных документов, относящихся к истории, экономике и культуре Казахстана; фонд диссертаций, защищенных на Ученых советах учреждений Академии наук Казахской ССР; фонд микрофильмов и микрофиш, литературы, получаемой по МБА [1, с. 11—12].

Среди библиотек республики и стран СНГ в Научной библиотеке наиболее полно собраны книги на казахском языке за дореволюционный период и почти все научные издания, вышедшие на казахском языке в советское время.

На казахском языке хранятся произведения виднейших казахских ученых и писателей: М.О.Ауэзова, С.Сейфуллина, С.Муканова, К.И.Сатпаева, А.Х.Маргулана, А.Байтурсынова, М.Дулатова и многих других.

Яркой страницей в истории библиотеки является участие в изучении и поиске материалов по программе «Белые пятна», в ходе которой были раскрыты многие имена ученых, просветителей, писателей, незаконно репрессированных в 1930—1950 гг. и забытых. Многие из документов находились в фондах Научной библиотеки. С 1989 г. по специальному постановлению Правительства Казахстана эти фонды были открыты для читателей.

Фонд литературы на восточных языках содержит в своем составе книги на арабском, персидском, древнетюркском, турецком, чагатайском языках, а также на казахском языке, написанные арабской графикой и латиницей.

Различные аспекты изучения редких книг и рукописей нашли отражение в материалах научно-практических конференций, проведенных Научной библиотекой (2004, 2013 гг.) [3, 9].

Особый интерес для исследователей представляют фонды Центрального Государственного музея Республики Казахстан и Республиканского музея книги.

В фондах этих музеев имеются ценные образцы древних письменных памятников, средневековых рукописей, редких книг, написанных на книжно-тюркском, арабском, персидском, татарском, башкирском, турецком, узбекском, русском, еврейском и казахском языках.

Государственным музеем опубликован ряд научных каталогов по фондовым коллекциям, среди которых следует отметить книгу «Редкие рукописи и издания в фондах Центрального

Государственного музея Республики Казахстан». В него включены 158 единиц хранения рукописей и книг, хронологически охватывающих периоды с середины XVIII до середины XX века. Это, в основном, научная литература по истории, культуре, религии на казахском, русском и иностранных языках.

В фондах Республиканского музея книги находятся более 60-ти тысяч названий, из них около пяти тысяч — редкие и старинные книги и рукописи: «Книга гаданий» (VII), ксерокопия которой находится в коллекции Стейна в Британском музее, произведения известных ученых и мыслителей средневековья, сборники стихов восточных поэтов, сочинения Абая, Шокана Валиханова, Ибрая Алтынсарина, труды русских исследователей-востоковедов — С.Е.Малова, А.Гумбольдта, В.И.Даля, Г.И.Потанина, А.Мюллера, П.П.Семенова-Тянь-Шанского.

Значительным событием в культурной и духовной жизни Казахстана явилось создание Музея редких книг РГП «Ғылым ордасы» (2010 г.). В коллекции фонда музея более 500 редких книг и рукописей, по хронологическому охвату от XVIII—XIX века до 40-х годов XX столетия. В Музее редких книг совместно с Научной библиотекой организована экспозиция «Рукописи — наследие веков», на которой представлены рукописные и редкие издания дореволюционного периода.

Сотрудники Музея редких книг в настоящее время ведут исследования по следующим проблемам:

- рукописное наследие и духовность;
- современные проблемы изучения рукописных книг;
- казахская книжная культура первой половины XX века.

С целью изучения зарубежного опыта работы с фондами редких книг сотрудники Музея в ноябре 2012 года посетили Национальную и государственную библиотеки городов Берлин и Лейпциг (Германия).

Они ознакомились с международной выставкой «Denkmal 2012» по изучению современных технологий реставрационных и консервационных работ предметов искусства и культурных ценностей. Приняли участие в работе конференции «Сохранение культурного наследия», ознакомились с технологиями электронной обработки данных, документации и инвентаризации.

Сотрудниками «Музея редких книг» проводится определенная работа по собиранию и изучению рукописных и редких изданий.

Разработана концепция «Музея книги», в которой особое место уделено рассмотрению исторического пути развития казахской книги.

При создании экспозиции «Музея книги» авторы особое внимание уделяли следующим проблемам:

- показу казахской книги на фоне развития мировой книжной культуры;

- обоснованию уникальности казахской книжной культуры и в то же время ее неразрывности с историей соседних народов.

Книга является свидетелем неразрывного межкультурного диалога казахского с другими народами. Поэтому в музейной экспозиции учитываются многие исторические и социально-культурные особенности.

Средства пропаганды знаний, информационной продукции Музея редких книг довольно разнообразны. Одним из направлений его деятельности являются книжные выставки.

Книжные выставки как составляющие информационного производства играют важную роль и в расширении социальных коммуникаций.

Организация комплексных тематических выставок по всем критериям относится к научно-библиографической работе; для этого требуются предварительные научные изыскания по:

- изучению проблемы;
- анализу справочной литературы;
- осуществлению библиографического поиска.

Книжная выставка имеет весьма важное преимущество по сравнению с другими видами информации. На выставку отбирается литература, которая не утратила своей актуальности, обладающая достоверной информацией, книги ведущих исследователей по данной проблематике. Кроме книг в экспозиции представлены: журнальная продукция, архивные документы, фотографии, иллюстрации, ксерокопии, электронные диски.

Особую ценность в экспозиции Музея представляют рукописный сборник стихов великого поэта Абая Кунанбаева, записанных М.Бикеулы, рукописи видного просветителя Машхура Жусупа Копеева. Впервые выставлены дневник-рукопись Жаяу Мусы 1911-1918 годов, а также рукопись сочинений Шакарима, записанная его сыном Ахатом Кудайбердиевым, письмо Кунанбая сыну Халиолле, написанное в 1885 году.

В экспозициях Музея представлены произведения Махмуда Кашкари «Дивани луга ат-турк», хикметы Ходжа Ахмета Ясауи и дидактические религиозные произведения представителей степной

знати, таких, как Жусуп Баласагуни, Сулейман Бакыргани, имеющие особую историческую и культурную ценность. Древние религиозные труды занимают достойное место в ряду культурного наследия и пропагандируют духовные, нравственные ценности. Религиозные произведения бережно сохранялись веками как сокровенно дорогие ценные талисманы.

Первопечатные казахские книги дошли до нас в ограниченном количестве. Первые казахские печатные книги были выпущены в XIX веке в городах Санкт-Петербург, Казань, Уфа, Оренбург. Одной из первых была «Сейфулмалик», изданная в Казани в 1807 году и напечатанная арабским шрифтом. Казань в XIX- начале XX вв. была крупным центром издания восточных книг в России. Книги казахского устного творчества, эпические, лирические поэмы, религиозные дастаны, народные предания, сказки и айтысы (словопрения) акынов издавались в казанских частных типографиях Б.Домбровского, М.Чиркова, Ш.Хусаинова, И.Харитонова и т.д. В начале XX в. произведения устного народного творчества, поэтов и писателей издавались также в городах Омск, Ташкент, Верный, Кереку, Семипалатинск, Кызылорда.

В экспозиции Музея можно увидеть первые издания ученых-просветителей, общественных деятелей, внесших большой вклад в развитие науки и культуры Казахстана, а также произведения многих известных личностей, таких как Чокан Валиханов, Ибрай Алтынсарин, Абай Кунанбаев, Ахмет Байтурсынов и других, оставивших богатое письменное наследие.

В Музее имеются первые печатные книги казахского устного творчества, изданные в Санкт-Петербурге, Казани, Уфе, Оренбурге.

Достойное место в экспозиции Музея как документальные источники занимают «Тимур-наме», «Ахбар Чингисхан во Аксак Темир» (XIX в.), «Тарих Туркистан» (рукопись 1884 года), написанные на чагатайском языке, а также переведенные с персидского на тюркский и русский языки «Бабур наме», «Тарихи Рашиди», шежире Абилгазы.

В 1845 году было создано Императорское Российское Географическое Общество. Отделы Восточной Сибири, Оренбургский и Туркестанский непосредственно занимались изучением Казахстана. Научные труды и материалы членов общества непрерывно издавались в России.

На выставке представлена коллекция научных книг русских ученых XVIII-XIX вв., в том числе прижизненные издания классических трудов М.В.Ломоносова, Д.И.Менделеева, а также книга

В.Лызлова «Скифская история», изданная в 1787 году в г.Москве, прижизненные издания ученого-гидрографа, картографа Пржевальского Н.М., историческое и географическое обозрение «Из Зайсана через Хами в Тибет на верховья Желтой реки», книга Д.Сенковского «Гунны, тюрки, монголы» 1824 года. Эти книги характеризуют уровень развития общества и культуру того периода и являются ценным научным наследием.

Также в музее представлена коллекция научных книг зарубежных ученых, путешественников, исследовавших территории Казахстана в XVIII- XIX вв.

В Европе книгоиздательское дело возникло в 40-х гг. XV века. Научно-техническое и социально-экономическое развитие в странах Европы способствовало изданию научной литературы различных направлений. Возросли потребности на энциклопедии, словари, книги научно-познавательного жанра.

На выставке Музея представлены редкие книги Западной Европы XV-XIX веков. Книги ценны своим содержанием, художественным оформлением, иллюстрациями, ясностью шрифтов, колоритом красок и качеством бумаги.

Материалы выставки сгруппированы по тематическому принципу. В них можно выделить следующие: «Рукописное наследие», «Наследие великих мыслителей», «Первопечатные казахские книги», «Научные труды зарубежных исследователей о Казахстане», «Казахские степи глазами путешественников XVIII-XIX вв.».

Бекишев Абдыгали Сейпишевич,

Список литературы:

1. Аbugалиева К.К. Из истории Центральной научной библиотеки Республики Казахстан // Наследие. Сб. Посвященной 70-летию ЦНБ. — Алматы, 2002. — с. 11—12.
2. Акимушкин О.Ф. Средневековый Иран. Культура, история, филология. Спб.: Наука, 2004. — с. 74.
3. Актуальные проблемы сохранения редких книг и рукописей, внедрение новых технологий и интеграция научных исследований. Материалы науч.-практич. конференций. — Алматы, 2004. — 108 с.

4. Аскарбекова Н.М., Замзаева Т.А. Каталог печатных книг на казахском языке арабской графикой (1841—1932 гг.). — Алматы, «Казахстаника», 2006. — 176 с.
5. Аскарбекова Н.М., Замзаева Т.А. Каталог казахской печатной книги латинской графикой (1928—1941) часть 1. — Алматы, «Казахстаника», 2007. — 192 с.
6. Бируни А. Избранные произведения. Т. 2. Индия. Введение. — Ташкент, 1963. — с. 57.
7. Каталог книг на персидском языке. — Алматы, 2011. — с. 15—16.
8. Каталог рукописных книг на персидском языке: Из собрания НБ РК Казахстана. — Алматы, 2008. — с. 3.
9. Место и роль редких книг и рукописей в науке. Сб. статей рукописей в науке. — Алматы, «Ғылым Ордасы», 2013. — 260 с.